



Điều chỉnh Chương Trình Giá Vé vào Tháng Giêng, 2016 Vé Thông Hành Một Ngày (Day Pass) & Các Câu Hỏi Thường Gặp về Thẻ Clipper®

Khi nào Day Pass sẽ thay đổi?

- Kể từ ngày 1 Tháng 1 năm 2016, nói chung, Day Pass sẽ chỉ dành cho hành khách mang Thẻ Clipper®; hành khách sẽ không còn có thể mua Day Pass tại hộp tiền vé trên xe buýt hoặc tại máy bán vé tàu điện tự động nữa.
- Vé Day Pass sẽ chỉ được tiếp tục cấp cho hành khách sử dụng Day Pass Tokens được phân phối qua các cơ quan công quyền và các sở xã hội.

Thẻ Clipper® là gì?

- Clipper là một thẻ vận chuyển duy nhất dùng chung cho Vùng Vịnh (Bay Area). Ngoài Cơ Quan Vận Chuyển Thung Lũng Santa Clara (VTA), các cơ quan vận chuyển khác công nhận thẻ Clipper bao gồm BART, CalTrain, AC Transit, Muni và các cơ quan khác. Để có danh sách đầy đủ, xin truy cập www.ClipperCard.com.
- Vé xe VTA Hàng tháng chỉ có sẵn trên các thẻ Clipper. Vé và giá trị tiền mặt có thể được nạp thêm vào thẻ Clipper tại Máy Bán Vé Tự Động tàu điện, tại hầu hết các tiệm Walgreens, và tại Trung Tâm Dịch Vụ tại Trung Tâm Thành Phố và văn phòng Hành Chánh River Oaks của VTA. Ngoài ra, quý vị có thể nạp thêm tiền vào thẻ của quý vị bằng cách truy cập www.ClipperCard.com hoặc gọi điện thoại đến số (877) 878-8883. Xin vui lòng đăng nhập thẻ Clipper của quý vị.
- Quý vị có thể nạp thêm tiền vào thẻ của quý vị khi quý vị đi, hoặc để tiện lợi hơn, quý vị có thể cài đặt Autoload, tự động nạp lại thẻ của quý vị khi thẻ hết hạn hoặc khi giá trị tiền mặt giảm xuống dưới một mức nào đó.

Tính Năng Tích lũy của Thẻ Clipper làm việc như thế nào?

- Tiền vé của người sử dụng Thẻ Clipper sẽ tích lũy cho ngày hôm đó lên đến khoản tiền trong Day Pass, sau đó dù thẻ đã hết tiền, người sử dụng thẻ có thể tiếp tục đi xe mà không bị tính thêm phí cho đến cuối ngày.
- Với một giới hạn tiền vé hàng ngày, quý vị không còn cần thiết phải dừng lại ở một máy bán vé tự động hoặc bỏ tiền mặt vào hộp tiền vé trên xe buýt nữa. Quý vị chỉ cần gõ nhẹ trên Thẻ Clipper một lần cho mỗi chuyến đi.

Tôi có thể có được Thẻ Clipper ở đâu?

- Trong một thời gian hạn định và trong khi còn nguồn cung cấp, một số thẻ Clipper giới hạn sẽ được phân phối miễn phí qua các Hoạt Động Liên Lạc với Cộng Đồng của VTA tại nhiều thành phố khác nhau và tại Trung Tâm Dịch Vụ Khách Hàng (Customer Service Center) tại Trung Tâm Thành Phố và tại tiền sảnh Phòng Hành Chánh River Oaks của VTA.
- Hành khách cũng có thể đặt mua thẻ Clipper trực tuyến tại địa chỉ www.ClipperCard.com và nhận được thẻ trong vòng 7 ngày.
- Hành khách cũng có thể mua thẻ Clipper tại:
 - VTA River Oaks Administrative Office Lobby 3331 N. First St. San Jose 95134
 - VTA Downtown Customer Service Center 55 W Santa Clara St, San Jose 95113
 - Hầu hết các tiệm Walgreens – xin gọi điện thoại cho Walgreens tại địa phương của quý vị để xác định
 - Các Đại lý Bán lẻ khác - xin truy cập www.ClipperCard.com để xem danh sách đầy đủ.

Tôi có thể tìm thêm thông tin ở đâu?

- Xin truy cập www.VTA.org/Clipper

Nhiệm Vụ của VTA: VTA cung cấp các lựa chọn giao thông bền vững, dễ dàng sử dụng, chú trọng tới cộng đồng, các lựa chọn này mang tính sáng tạo, có trách nhiệm với môi trường và phát huy sức sống cho khu vực của chúng ta.